



# **Uregulowania prawne i przepisy bezpieczeństwa**

## Komputery Business Desktop

Numer katalogowy dokumentu: 312970-243

### **Listopad 2004**

W tym podręczniku zawarte są zgodne z amerykańskimi, kanadyjskimi i międzynarodowymi przepisami informacje o uregulowaniach prawnych i bezpieczeństwie dla powyższych produktów.

© Copyright 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.  
Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą zostać zmienione  
bez uprzedzenia.

Warunki gwarancji na produkty i usługi firmy HP są ujęte w odpowiednich  
informacjach o gwarancji towarzyszących tym produktom i usługom. Żadne  
z podanych tu informacji nie powinny być uznawane za jakiegokolwiek gwarancje  
dodatkowe. Firma HP nie ponosi odpowiedzialności za błędy techniczne lub  
wydawnicze, jakie mogą wystąpić w tekście.

Niniejszy dokument zawiera prawnie zastrzeżone informacje, które są chronione  
prawami autorskimi. Żadna część tego dokumentu nie może być kopiowana,  
reprodukowana ani tłumaczona na inny język bez uprzedniej pisemnej zgody  
firmy Hewlett-Packard.



**OSTRZEŻENIE:** Tak oznaczane są zalecenia, których nieprzestrzeganie  
może doprowadzić do obrażeń ciała lub śmierci.

---



**PRZESTROGA:** Tak oznaczane są zalecenia, których nieprzestrzeganie  
może doprowadzić do uszkodzenia sprzętu lub utraty danych.

---

## **Uregulowania prawne i przepisy bezpieczeństwa**

Komputery Business Desktop

Wydanie pierwsze (luty 2003)

Wydanie trzecie (Listopad 2004)

Numer katalogowy dokumentu: 312970-243

---

# Spis treści

## 1 Uwagi instytucji klasyfikacyjnych

Numery identyfikacyjne zgodności z normami . . . . .	1-1
Uwagi Federalnej Komisji Telekomunikacyjnej USA . . . . .	1-1
Modyfikacje urządzenia . . . . .	1-2
Oświadczenie o zgodności myszy . . . . .	1-2
Kable . . . . .	1-2
Deklaracja zgodności z normami produktów opatrzonych logo FCC (tylko w USA) . . . . .	1-2
Uwagi dla użytkowników z Kanady . . . . .	1-3
Avis Canadien . . . . .	1-3
Uwagi regulacyjne dla użytkowników z Unii Europejskiej . . . . .	1-4
Uwagi dla użytkowników z Francji i Włoch dotyczące korzystania z komunikacji bezprzewodowej w paśmie 2,4 GHz: . . . . .	1-5
Uwaga dotycząca produktów zawierających urządzenia bezprzewodowej sieci lokalnej 5 GHz . . . . .	1-6
Uwagi dla użytkowników z Japonii . . . . .	1-6
Uwagi dla użytkowników z Korei . . . . .	1-6
Zgodność ze standardem Energy Star . . . . .	1-7
Uwagi o normach ergonomicznych obowiązujących w Niemczech . . . . .	1-8
Informacje o środowisku dla użytkowników ze Szwecji . . . . .	1-8
Bezpieczeństwo urządzeń laserowych . . . . .	1-8
Przepisy CDRH . . . . .	1-9
Zgodność z normami międzynarodowymi . . . . .	1-9
Etykieta produktu laserowego . . . . .	1-9
Informacje o laserze . . . . .	1-10
Informacje o wymianie baterii . . . . .	1-10

## 2 Wymagania dotyczące zestawu kabli zasilających

Wymagania dotyczące kabla zasilającego w Japonii . . . . .	2-1
------------------------------------------------------------	-----

---

# Uwagi instytucji klasyfikacyjnych

## Numery identyfikacyjne zgodności z normami

Dla celów identyfikacyjnych oraz określenia zgodności z normami prawnymi komputerowi został przydzielony unikatowy numer serii. Numer serii, wraz ze wszelkimi wymaganymi oznaczeniami oraz informacjami certyfikacyjnymi, można znaleźć na tabliczce umieszczonej zwykle na spodzie komputera. Gdyby wymagane były informacje o zgodności produktu z normami, należy zawsze posłużyć się numerem serii. Numer serii nie powinien być mylony z nazwą marketingową ani numerem modelu danego produktu.

## Uwagi Federalnej Komisji Telekomunikacyjnej USA

Niniejsze urządzenie zostało poddane testom i uznane za odpowiadające ograniczeniom stawianym wobec urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 norm komisji FCC. Wprowadzenie tych ograniczeń ma na celu ochronę instalacji domowych przed szkodliwymi zakłóceniami. Urządzenie to generuje, wykorzystuje i może emitować fale elektromagnetyczne o częstotliwości radiowej i, jeżeli nie jest zainstalowane i używane zgodnie ze stosownymi instrukcjami, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że takie zakłócenia nie pojawią się w szczególnym przypadku konkretnej instalacji. Jeżeli urządzenie to powoduje zakłócenia w odbiorze programów telewizyjnych lub radiowych, co można stwierdzić przez wyłączenie i włączenie urządzenia, można wyeliminować te zakłócenia, wykonując jedną lub kilka z niżej wymienionych czynności:

- zmiana położenia anteny odbiorczej radia lub telewizora;
- zwiększenie odległości między radiem lub telewizorem a komputerem;

- podłączenie urządzenia do gniazda sieciowego w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik;
- skonsultowanie problemu ze sprzedawcą lub z doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym.

## **Modyfikacje urządzenia**

Komisja FCC wymaga powiadomienia użytkownika, że każda zmiana lub modyfikacja urządzenia, która nie została wyraźnie zaakceptowana przez firmę Hewlett-Packard Company, wiąże się z utratą zezwolenia na używanie niniejszego produktu.

## **Oświadczenie o zgodności myszy**

Niniejsze urządzenie spełnia wymagania ujęte w części 15 norm komisji FCC. Użytkowanie urządzenia podlega następującym warunkom:

1. Urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń.
2. Urządzenie musi przyjmować wszelkie otrzymanywane zakłócenia, również te mogące powodować jego niewłaściwe funkcjonowanie.

## **Kable**

Zachowanie zgodności z normami komisji FCC wymaga, aby podłączanie niniejszego urządzenia odbywało się poprzez przewody ekranowane z metalicznymi osłonami przeciwko zakłóceniom w paśmie fal (RFI/EMI).

## **Deklaracja zgodności z normami produktów opatrzonych logo FCC (tylko w USA)**

Niniejsze urządzenie spełnia wymagania ujęte w części 15 norm komisji FCC. Użytkowanie urządzenia podlega następującym warunkom:

1. Urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń.
2. Urządzenie musi przyjmować wszelkie otrzymanywane zakłócenia, również te mogące powodować jego niewłaściwe funkcjonowanie.

W razie pytań dotyczących produktu proszę pisać na adres:

Hewlett-Packard Company  
P. O. Box 692000, Mail Stop 530113  
Houston, Texas 77269-2000

lub zadzwonić pod numer: 1-800-652-6672.

Pytania dotyczące tej deklaracji należy przesyłać na adres:

Hewlett-Packard Company  
P. O. Box 692000, Mail Stop 510101  
Houston, Texas 77269-2000

lub zadzwonić pod numer: (281) 514-3333.

Urządzenie można zidentyfikować za pomocą umieszczonego na nim numeru katalogowego, numeru serii lub numeru modelu.

## **Uwagi dla użytkowników z Kanady**

To urządzenie cyfrowe klasy B jest zgodne ze wszystkimi wymaganiami kanadyjskich norm dla produktów wywołujących zakłócenia elektromagnetyczne (Canadian Interference-Causing Equipment Regulations).

## **Avis Canadien**

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

# Uwagi regulacyjne dla użytkowników z Unii Europejskiej

Ten produkt spełnia wymagania następujących dyrektyw Unii Europejskiej:

- Low Voltage Directive 73/23/EEC (tzw. dyrektywa niskonapięciowa)
- EMC Directive 89/336/EEC (dyrektywa zgodności elektromagnetycznej)



---

Zgodność CE tego produktu obowiązuje tylko w przypadku zasilania go właściwym dostarczonym przez firmę HP i oznaczonym symbolem CE zasilaczem prądu przemiennego.

---

Jeżeli niniejszy produkt jest wyposażony w funkcje telekomunikacyjne, spełnia też zasadnicze wymagania następującej dyrektywy:

- R&TTE Directive 1999/5/EC

Zgodność produktu z tymi dyrektywami oznacza, że został on dostosowany do odpowiednich zharmonizowanych standardów (norm) europejskich, wymienionych w dokumencie „Deklaracja zgodności z normami Unii Europejskiej“, wydanym przez firmę Hewlett-Packard dla tego produktu lub rodziny produktów.

Zgodność ta jest wskazywana przez następujące oznakowanie zgodności umieszczone na produkcie:



To oznakowanie CE obowiązuje dla produktów innych niż telekomunikacyjne oraz produktów telekomunikacyjnych wykorzystujących pasmo częstotliwości zharmonizowane w Unii Europejskiej (np. urządzenia Bluetooth).



To oznakowanie CE obowiązuje dla produktów telekomunikacyjnych wykorzystujących pasmo częstotliwości niezharmonizowane w Unii Europejskiej.  
\*Numer jednostki notyfikowanej (używany tylko jeśli dotyczy danego produktu — należy sprawdzić tabliczkę na produkcie).

Funkcje telekomunikacyjne tego produktu mogą być używane w następujących krajach należących do Unii Europejskiej i Europejskiego Stowarzyszenia Wolnego Handlu:

Austria, Belgia, Cypr, Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Holandia, Irlandia, Islandia, Lichtenstein, Litwa, Łotwa, Luksemburg, Malta, Niemcy, Norwegia, Polska, Portugalia, Słowacja, Słowenia, Szwajcaria, Szwecja, Węgry, Wielka Brytania i Włochy.

## **Uwagi dla użytkowników z Francji i Włoch dotyczące korzystania z komunikacji bezprzewodowej w paśmie 2,4 GHz:**

### **Włochy:**

E' necessaria una concessione ministeriale anche per l'uso del prodotto. Verifici per favore con il proprio distributore o direttamente presso la Direzione Generale Pianificazione e Gestione Frequenze. Wymagane pozwolenie na użytkowanie. Należy to sprawdzić u sprzedawcy lub bezpośrednio w generalnym urzędzie ds. planowania częstotliwości i zarządzania nimi (Direzione Generale Pianificazione e Gestione Frequenze).



## Francja:

L'utilisation de cet équipement (2,4 GHz Wireless LAN) est soumise à certaines restrictions: Cet équipement peut être utilisé à l'intérieur d'un bâtiment en utilisant toutes les fréquences de 2400 à 2483,5 MHz (Chaîne 1–13). Pour une utilisation en environnement extérieur, vous devez utiliser les fréquences comprises entre 2454–2483,5 MHz (Chaîne 10–13). Pour les dernières restrictions, voir <http://www.art-telecom.fr>.

W przypadku pracy tego produktu w bezprzewodowej sieci lokalnej 2,4 GHz mają zastosowanie pewne ograniczenia: Wewnątrz budynków ten produkt może być używany w całym paśmie częstotliwości 2400–2483,5 MHz (kanały 1–13). W przypadku użytkowania na zewnątrz budynków dozwolone jest tylko pasmo częstotliwości 2454–2483,5 MHz (kanały 10–13). Najnowsze wymagania można znaleźć na stronie <http://www.art-telecom.fr>.

## Uwaga dotycząca produktów zawierających urządzenia bezprzewodowej sieci lokalnej 5 GHz

Dostępność częstotliwości dla bezprzewodowej sieci LAN 802.11a lub 802.11h nie jest obecnie zharmonizowana w ramach Unii Europejskiej. Aby uzyskać informacje o wymaganiach, użytkownicy powinni zwrócić się do dostawcy urządzenia, lokalnego oddziału firmy HP lub Urzędu Regulacji Telekomunikacji i Poczty.

## Uwagi dla użytkowników z Japonii

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

## Uwagi dla użytkowników z Korei

### B급 기기 (가정용 정보통신기기)

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

## Zgodność ze standardem Energy Star

Produkty HP business desktop oznaczone symbolem Energy Star spełniają wymogi programu Energy Star Computers Agencji Ochrony Środowiska Naturalnego USA (EPA). Symbol EPA Energy Star nie oznacza przyznania odpowiedniego certyfikatu EPA. Jako partner programu Energy Star firma Hewlett-Packard Company ustaliła, że produkty opatrzone znakiem Energy Star spełniają wymogi programu Energy Star pod względem oszczędności energii.

Program Energy Star Computers został stworzony przez agencję EPA w celu promowania zasad oszczędzania energii oraz obniżenia zanieczyszczenia powietrza przez używanie bardziej energooszczędnego wyposażenia w domach, biurach i fabrykach. Produkty firmy HP spełniają wymogi programu pod względem oszczędności energii, obniżając jej zużycie podczas trybu bezczynności. Instrukcje dotyczące korzystania z funkcji oszczędzania energii znajdują się w części „Zarządzanie energią“ w *Podręczniku zarządzania komputerami typu desktop* na dysku CD *Documentation*.

Funkcja zarządzania energią komputera jest zgodna z dowolnym sieciowym systemem operacyjnym lub środowiskiem obsługującym standard APM1.2. Oznacza to, że wprowadzenie komputera w stan niskiego poboru energii nie powoduje przerwania połączenia z siecią.

Funkcja zarządzania energią, używana w połączeniu z zewnętrznym monitorem zgodnym ze standardem Energy Star, obsługuje również funkcje wyłączania zasilania monitora. Funkcja zarządzania energią umożliwia monitorowi zewnętrznemu przechodzenie do trybu niskiego poboru energii po upłygnięciu limitu czasu dla trybu oszczędzania energii. Aby wykorzystać zalety trybu oszczędzania energii, funkcja zarządzania energią monitora została ustawiona na wyłączenie monitora po 15 minutach nieaktywności systemu. Instrukcje modyfikowania lub wyłączania tej funkcji znajdują się w części „Zarządzanie energią“ w *Podręczniku zarządzania komputerami typu desktop* na dysku CD *Documentation*.



**PRZESTROGA:** Używanie funkcji oszczędzania energii monitora w monitorach niezgodnych ze standardem Energy Star może powodować zniekształcenia obrazu po upłygnięciu limitu czasu dla trybu oszczędzania energii.

## Uwagi o normach ergonomicznych obowiązujących w Niemczech

Produkty HP business desktop opatrzone znakiem certyfikacyjnym „GS” spełniają wymogi normy ZH 1/618 (niemiecka norma bezpieczeństwa dla biurowych miejsc pracy wyposażonych w monitory ekranowe), gdy są one używane wraz z klawiaturami oraz monitorami marki HP oznaczonymi znakiem certyfikacyjnym „GS”. Informacje o konfiguracji znajdują się w podręcznikach instalacji dostarczanych wraz z monitorem.

## Informacje o środowisku dla użytkowników ze Szwecji

Informacje o środowisku dla użytkowników ze Szwecji można znaleźć w następującej witrynie sieci Web firmy HP:

<http://www.hp.se/miljo>

## Bezpieczeństwo urządzeń laserowych

Wszystkie systemy HP wyposażone w akcesoria laserowe spełniają odpowiednie normy bezpieczeństwa, również normę Międzynarodowej Komisji Elektrotechnicznej (IEC) 825. W odniesieniu do lasera produkt spełnia wymogi instytucji rządowych dotyczące produktów laserowych klasy 1. Urządzenie nie emituje niebezpiecznego promieniowania, a wiązka laserowa jest całkowicie zakryta podczas wszystkich trybów pracy oraz obsługi urządzenia przez użytkownika.



**OSTRZEŻENIE:** Ze względu na ryzyko kontaktu z niebezpiecznym promieniowaniem:

- Nie wolno otwierać urządzenia laserowego. Wewnątrz nie ma żadnych części wymagających obsługi ze strony użytkownika.
- Nie należy używać elementów urządzenia laserowego w sposób niezgodny z instrukcjami podanymi w niniejszym dokumencie.
- Naprawy sprzętu laserowego mogą być wykonywane jedynie przez autoryzowanych serwisantów produktów firmy HP.

## Przepisy CDRH

Centrum urządzeń i zagrożeń radiologicznych (Center for Devices and Radiological Health — CDRH) Agencji Federalnej ds. Żywności i Leków w USA dnia 2 sierpnia 1976 roku wprowadziło uregulowania prawne dotyczące produktów laserowych. Uregulowania te dotyczą urządzeń wyprodukowanych po 1 sierpnia 1976 roku. Zgodność z normami jest obowiązkowa dla wszystkich produktów sprzedawanych na terenie Stanów Zjednoczonych.

## Zgodność z normami międzynarodowymi

Wszystkie systemy wyposażone w napędy CD-ROM są zgodne z odpowiednimi normami bezpieczeństwa, również z normą IEC 825.

## Etykieta produktu laserowego

Na obudowie każdego produktu laserowego jest umieszczona następująca etykieta:



Etykieta taka oznacza, że produkt został sklasyfikowany jako PRODUKT LASEROWY 1 KLASY. Jest ona umieszczona na urządzeniu laserowym zainstalowanym w produkcie.



Jeżeli komputer jest wyposażony w napęd LS-120 lub LS-260, przedstawiona obok etykieta jest umieszczona obok etykiety Class 1 Laser Product.

## Informacje o laserze

- Typ: Półprzewodnikowy GaAIAs
- Długość fali:  $780 \pm 35$  nm
- Kąt dywergencji:  $53,5$  stopnia  $\pm 0,5$  stopnia
- Moc wyjściowa: Mniej niż  $0,2$  mW lub  $10\ 869$  W·m<sup>-2</sup> sr<sup>-1</sup>
- Polaryzacja: Kołowa  $0,25$
- Apertura liczbowa:  $0,45 \pm 0,04$

## Informacje o wymianie baterii



**OSTRZEŻENIE:** W komputerze zastosowano wewnętrzną baterię litową z dwutlenkiem manganu, baterię z pięciotlenkiem wanadu lub baterię alkaliczną. Może to być także pakiet baterii. W przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z pakietem istnieje ryzyko pożaru lub poparzenia substancją chemiczną. Ze względu na ryzyko zranienia, należy pamiętać o następujących zaleceniach:

- Nie wolno ponownie ładować baterii.
- Nie należy poddawać baterii działaniu temperatur wyższych niż  $60^{\circ}\text{C}$  ( $140^{\circ}\text{F}$ ).
- Baterii nie wolno rozbierać, zgniatać, przekłuwać, zwierać jej zewnętrznych kontaktów, wrzucać do wody ani ognia.
- Baterię należy wymieniać tylko na baterię firmy HP odpowiednią dla tego produktu.



Baterii, pakietów baterii ani akumulatorów nie wolno wyrzucać do pojemników na śmieci. Należy je przekazać do recyklingu, oddać do prawidłowego składowania dystrybutorowi odpadów lub zwrócić autoryzowanemu przedstawicielowi firmy HP.

---

## Wymagania dotyczące zestawu kabli zasilających

Zasilacz komputera może być wyposażony w przełącznik zasilania. Funkcja ta umożliwi pracę komputera w następujących zakresach wejściowego napięcia zasilania: 100–200 V lub 200–400 V.

Zestaw kabli zasilających (kabel elastyczny lub wtyczka sieciowa) spełnia wymagania eksploatacyjne odpowiednie dla kraju, w którym zakupiono sprzęt.

Jeżeli produkt ma zostać podłączony do sieci elektrycznej w innym kraju, należy nabyć kabel zasilający zatwierdzony do użytku w danym kraju.

Wartości znamionowe kabla zasilającego muszą być odpowiednie dla produktu oraz dla wartości napięcia zasilania i natężenia prądu podanych na tabliczce znamionowych wartości elektrycznych produktu. Wartości znamionowe napięcia zasilania i natężenia prądu dla kabla zasilającego muszą być większe niż wartości znamionowe napięcia zasilania i natężenia prądu podane na tabliczce produktu. Ponadto średnica przewodu musi wynosić co najmniej 0,75 mm<sup>2</sup> lub 18 AWG, a długość kabla musi się mieścić w przedziale od 1,8 m (6 stóp) do 3,6 m (12 stóp). W przypadku pytań dotyczących typów kabli zasilających należy zwrócić się do autoryzowanego serwisanta produktów firmy HP.

Kabel zasilający należy ułożyć w taki sposób, aby nikt nie mógł na niego przypadkowo nadepnąć oraz aby zapobiec uszkodzeniu go przez stawiane na nim przedmioty. Szczególną uwagę należy zwrócić na wtyczkę, gniazdo sieci elektrycznej oraz miejsce, w którym kabel wychodzi z urządzenia.

### Wymagania dotyczące kabla zasilającego w Japonii

W przypadku Japonii należy używać kabla zasilającego otrzymanego wraz z produktem.



**PRZESTROGA:** Kabla zasilającego otrzymanego wraz z tym produktem nie należy używać z żadnymi innymi produktami.

---